

СОГЛАШЕНИЕ
между Правительством Российской Федерации
и Правительством Республики Зимбабве о взаимном признании
образования, квалификаций и ученых степеней

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Зимбабве, в дальнейшем именуемые Сторонами,

стремясь развивать отношения в сфере образования и науки,

желая обеспечить взаимное признание образования, квалификаций и ученых степеней, полученных в Российской Федерации и Республике Зимбабве,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

1. Настоящее Соглашение направлено на облегчение взаимного признания образования, квалификаций и ученых степеней, полученных в Российской Федерации и Республике Зимбабве в соответствии с законодательством государств Сторон, а также на обеспечение доступа их обладателей к продолжению обучения и осуществлению профессиональной деятельности в государствах Сторон в соответствии с законодательством государств Сторон.

2. Настоящее Соглашение применяется к образованию, квалификациям, полученным в организациях, осуществляющих образовательную деятельность по образовательным программам, имеющим государственную аккредитацию или соответствующим федеральным государственным требованиям в Российской Федерации, и полученным в официально признанных образовательных организациях в Республике Зимбабве, а также к ученым степеням, присужденным в установленном законодательством государств Сторон порядке.

3. Настоящее Соглашение также применяется к предусмотренным настоящим Соглашением образованию, квалификациям и ученым степеням,

полученным в Российской Федерации или в Республике Зимбабве до вступления в силу настоящего Соглашения.

Статья 2

1. Среднее общее образование, полученное в Российской Федерации, подтвержденное аттестатом о среднем общем образовании, и среднее общее образование, полученное в Республике Зимбабве, подтвержденное зимбабвийским сертификатом об общем среднем образовании обычного уровня (Zimbabwe General Certificate of Education at Ordinary Level) при наличии успешно сданных экзаменов по не менее чем 5 предметам и зимбабвийским сертификатом об общем среднем образовании продвинутого уровня (Zimbabwe General Certificate of Education at Advanced Level), при наличии успешно сданных экзаменов по не менее чем 2 предметам, признаются сопоставимыми.

2. Обладатели образования, указанного в пункте 1 настоящей статьи, имеют право доступа к продолжению обучения по образовательным программам среднего профессионального и высшего образования (бакалавриат и специалитет) в Российской Федерации и программам технического профессионального образования для получения национального диплома и высшего образования первого цикла для получения степени бакалавра в Республике Зимбабве.

3. Прием на обучение по образовательным программам, указанным в пункте 2 настоящей статьи, осуществляется в соответствии с законодательством государств Сторон.

Статья 3

1. Среднее профессиональное образование, полученное в Российской Федерации, подтвержденное дипломом о среднем профессиональном образовании, и двухлетнее техническое профессиональное образование, полученное в Республике Зимбабве,

подтвержденное национальным дипломом (National Diploma), признаются сопоставимыми.

2. Обладатели образования, указанного в пункте 1 настоящей статьи, имеют право доступа к продолжению обучения по образовательным программам высшего образования (бакалавриат и специалитет) в Российской Федерации и программам высшего образования первого цикла для получения степени бакалавра в Республике Зимбабве.

3. Прием на обучение по образовательным программам, указанным в пункте 2 настоящей статьи, осуществляется в соответствии с законодательством государств Сторон.

4. Образование, указанное в пункте 1 настоящей статьи, дает его обладателям право на осуществление профессиональной деятельности в Российской Федерации и Республике Зимбабве в соответствии с законодательством государств Сторон.

Статья 4

Высшее образование первого цикла, полученное в Республике Зимбабве, подтвержденное дипломом бакалавра (Bachelor's degree), признается в Российской Федерации в качестве периода обучения по образовательной программе высшего образования (бакалавриат) и дает его обладателям право на продолжение обучения в организациях, осуществляющих образовательную деятельность, в целях завершения соответствующей образовательной программы высшего образования (бакалавриат) в Российской Федерации.

Статья 5

1. Высшее образование, полученное в Российской Федерации, подтвержденное дипломом бакалавра и высшее образование первого цикла, полученное в Республике Зимбабве, подтверждаемое дипломом бакалавра с отличием (Bachelor's honour degree), признаются сопоставимыми.

2. Обладатели образования, указанного в пункте 1 настоящей статьи, имеют право доступа к продолжению обучения по образовательным программам высшего образования (магистратура) в Российской Федерации и программам высшего образования второго цикла для получения степени магистра в Республике Зимбабве.

3. Прием на обучение по образовательным программам, указанным в пункте 2 настоящей статьи, осуществляется в соответствии с законодательством государств Сторон.

4. Образование, указанное в пункте 1 настоящей статьи, дает его обладателям право на осуществление профессиональной деятельности в Российской Федерации и Республике Зимбабве в соответствии с законодательством государств Сторон.

Статья 6

1. Высшее образование, полученное в Российской Федерации, подтвержденное дипломом специалиста или дипломом магистра, и высшее образование второго цикла, полученное в Республике Зимбабве, подтверждаемое дипломом магистра (Master's degree), признаются сопоставимыми.

2. Обладатели образования, указанного в пункте 1 настоящей статьи, имеют право доступа к продолжению обучения по образовательным программам высшего образования - программам подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре) и программам ассистентуры-стажировки в Российской Федерации, и программам высшего образования для получения степени доктора в Республике Зимбабве.

3. Прием на обучение по образовательным программам, указанным в пункте 2 настоящей статьи, осуществляется в соответствии с законодательством государств Сторон.

4. Образование, указанное в пункте 1 настоящей статьи, дает его обладателям право на осуществление профессиональной деятельности в Российской Федерации и Республике Зимбабве в соответствии с законодательством государств Сторон.

Статья 7

Ученая степень кандидата наук, предусмотренная государственной системой научной аттестации, присужденная в Российской Федерации, и ученая степень доктора философии (Ph.D), полученная в Республике Зимбабве, признаются сопоставимыми и дают их обладателям право на осуществление профессиональной деятельности в Российской Федерации и Республике Зимбабве в соответствии с законодательством государств Сторон.

Статья 8

Предусмотренное настоящим Соглашением признание образования, квалификаций и ученых степеней не освобождает их обладателей от обязанностей выполнять требования, которые предъявляются при приеме на обучение по образовательным программам или для осуществления профессиональной деятельности в соответствии с законодательством государства принимающей Стороны.

Статья 9

Для реализации настоящего Соглашения Стороны обеспечивают обмен информацией, в том числе предоставляют:

описание уровней образования, полученных в каждом из государств Сторон, перечни профессий, специальностей и направлений подготовки с указанием квалификаций по соответствующим профессиям, специальностям и направлениям подготовки;

образцы документов об образовании и (или) о квалификации, а также формы дипломов об ученых степенях, указанных в настоящем Соглашении и ранее выдававшихся в государствах Сторон;

информацию об организациях, осуществляющих образовательную деятельность по образовательным программам, имеющим государственную аккредитацию или соответствующим федеральным государственным требованиям в Российской Федерации, и об официально признанных образовательных организациях в Республике Зимбабве;

сведения об установленных в соответствии с законодательством государств Сторон системах научной аттестации, в том числе о номенклатурах научных специальностей, по которым присуждаются ученые степени, а также сведения об организациях, которые наделены правом самостоятельного присуждения ученых степеней.

Статья 10

1. Стороны в лице своих органов, осуществляющих управление в сфере образования и науки, при необходимости разработки рекомендаций, связанных с реализацией настоящего Соглашения, создают комитет экспертов (далее – Комитет экспертов). Комитет экспертов может также заниматься вопросами, связанными с толкованием настоящего Соглашения и разработкой предложений по его изменению.

2. Комитет экспертов состоит не более чем из 4 экспертов от каждой Стороны. Зимбабвийская сторона Комитета экспертов включает правового эксперта в области образования, постоянного секретаря министерства, занимающегося вопросами высшего образования, и 2 представителей, назначенных постоянным секретарем. Информация о представителях Сторон, входящих в Комитет экспертов, направляется в письменном виде по дипломатическим каналам.

3. Условия в части периодичности, мест и дат проведения встреч Комитета экспертов согласовываются органами государств Сторон, осуществляющими управление в сфере образования и науки, по официальным каналам.

Статья 11

По письменному соглашению Сторон в настоящее Соглашение в любое время могут быть внесены изменения.

Статья 12

Все споры, касающиеся толкования и применения настоящего Соглашения, не разрешенные в рамках Комитета экспертов, предусмотренного статьей 10 настоящего Соглашения, разрешаются путем консультаций и переговоров между Сторонами.

Статья 13

1. Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок и вступает в силу с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

2. Каждая из Сторон вправе прекратить действие настоящего Соглашения направив другой Стороне по дипломатическим каналам письменное уведомление об этом. Соглашение прекращает свое действие через 12 месяцев после получения другой Стороной такого уведомления.

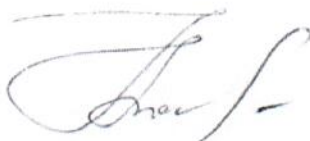
3. Прекращение действия настоящего Соглашения не затрагивает решений о признании образования, квалификаций и ученых степеней, принятых до даты прекращения его действия.

4. Положения настоящего Соглашения применяются также к образованию, квалификациям, полученным лицами, которые начали свое обучение в Российской Федерации и Республике Зимбабве, а также

к ученым степеням, присужденным лицам, которые представили диссертацию на соискание ученой степени к защите в установленном законодательством государств Сторон порядке до прекращения действия настоящего Соглашения.

Совершено в г. Москве 25 ноября 2022 г. в двух экземплярах, каждый на русском и английском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

**За Правительство
Российской Федерации**



**За Правительство
Республики Зимбабве**

